

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: - (1938)

Heft: 4

Artikel: Der 1. Schweizerische Bäderkongress in Bern : 9. April 1938 = Le premier congrès suisse de balnéologie à Berne : 9 avril 1938

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-778624>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 11.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Der energische Präsident des Verbandes Schweizerischer Badekurorte, Generaldirektor Dr. B. Diethelm, Bad Ragaz, der in zielbewusster Weise die Schweizerbäder in die Sphäre öffentlicher Belange rückt – L'énergique président de l'Association suisse des stations balnéaires, Dr. B. Diethelm, directeur général à Ragaz-les-Bains, qui, d'une manière très heureuse, attire l'attention du public sur l'importance des stations balnéaires suisses



Regierungsratspräsident Dr. P. Liver, Chur, der erste Präsident der Vereinigung der Regierungen schweizerischer Bäderkantone – Le Dr. P. Liver, Coire, président du Conseil d'Etat, premier président du groupement des cantons balnéaires suisses

Der 1. Schweizerische Bäderkongress in Bern

9. April 1938

Le premier congrès suisse de balnéologie à Berne

9 avril 1938



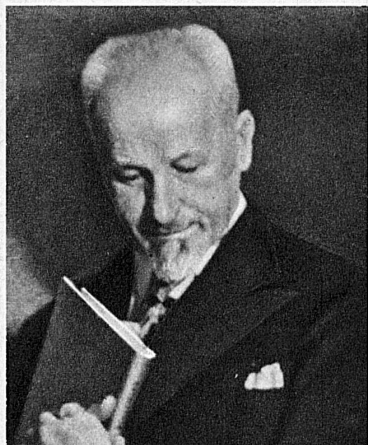
Bundesrat Obrecht, der Vorsteher des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, dessen Weitblick die Notwendigkeit einer Förderung der Schweizer Heilbäder erkannt hat, präsidiert den 1. Schweizerischen Bäderkongress – M. Obrecht, conseiller fédéral, chef du département fédéral de l'économie publique, qui, grâce à ses vues larges, a compris la nécessité d'encourager les stations thermales suisses; c'est lui qui présidera le premier congrès balnéaire suisse

Am 12. Januar diese Jahres schlossen sich die Regierungen der sechs schweizerischen Bäderkantone zu einer Vereinigung zusammen, die in Zukunft gemeinsam mit den Organen des Verbandes Schweizer Badekurorte alle die Heilbäder betreffenden Fragen behandeln wird. Als Vorortkanton für das Jahr 1938 wurde Graubünden, das die grösste Zahl von Badekurorten aufweist, bestimmt. Gleichzeitig wurde eine engere Fühlungnahme zwischen Heilbädern und Universitäten in die Wege geleitet. An der Tagung war auch das Eidg. Volkswirtschaftsdepartement vertreten.

In bestimmten Umrissen wird die Zusammenarbeit zwischen Bund, Kantonen, Universitäten und Heilbädern am 1. Schweizerischen Bäderkongress in Bern in Erscheinung treten, der unter dem Patronat des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes steht.

Le 12 janvier dernier, les gouvernements de six cantons possédant des eaux thermales se sont groupés en une organisation qui, à l'avenir, discutera en commun avec les organes de l'Association suisse des stations balnéaires toutes les questions ayant trait à ces dernières. Pour 1938, le canton des Grisons a été désigné comme « Vorort », vu qu'il possède le plus grand nombre de stations thermales. En même temps, l'on a établi un contact plus étroit entre les stations thermales et les universités. Le Département fédéral de l'Economie publique était également représenté à la conférence.

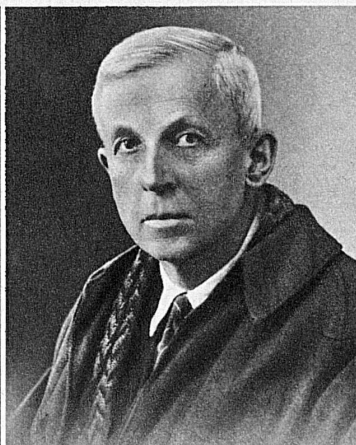
A l'occasion du premier congrès suisse de balnéologie, la collaboration entre les cantons, la Confédération, les universités et les stations thermales pourra se manifester dans ses grandes lignes. Ce congrès est placé sous le patronat du Département fédéral de l'Economie publique.



Prof. Dr. O. Veraguth, Zürich, spricht über «Die Organisation der wissenschaftlichen Balneologie» – Au cours du 1er congrès suisse de balnéologie on entendra un exposé de M. le Prof. Dr. Veraguth, Zurich, sur «L'organisation scientifique de la balnéologie»



Ständerat Dr. Mouttet, Regierungsrat des Kantons Bern über «Die soziale Bedeutung der BADEKUREN» – De M. le Dr Mouttet, conseiller aux Etats et conseiller d'Etat bernois sur «L'importance sociale des cures thermales»



Prof. Dr. Besse, Genéve, über «Die Schweizer Heilbäder und ihre Indikationen» – De M. le Prof. Besse, Genève, sur «Les stations thermales de la Suisse et leurs indications»



Prof. Dr. M. Bürgi, Bern, über «Balneologie und Forschung» – De M. le Prof. Bürgi, Berne, sur «Balnéologie et recherches»